

LIVARNOLUX®



## LED-DECKENLEUCHE MIT BLUETOOTH-LAUTSPRECHER

DE AT CH

### LED-DECKENLEUCHE MIT BLUETOOTH-LAUTSPRECHER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

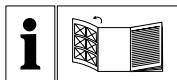
GB

### LED CEILING LIGHT WITH BLUETOOTH SPEAKER

Assembly, operating and safety instructions

IAN 321923\_1901

DE AT



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

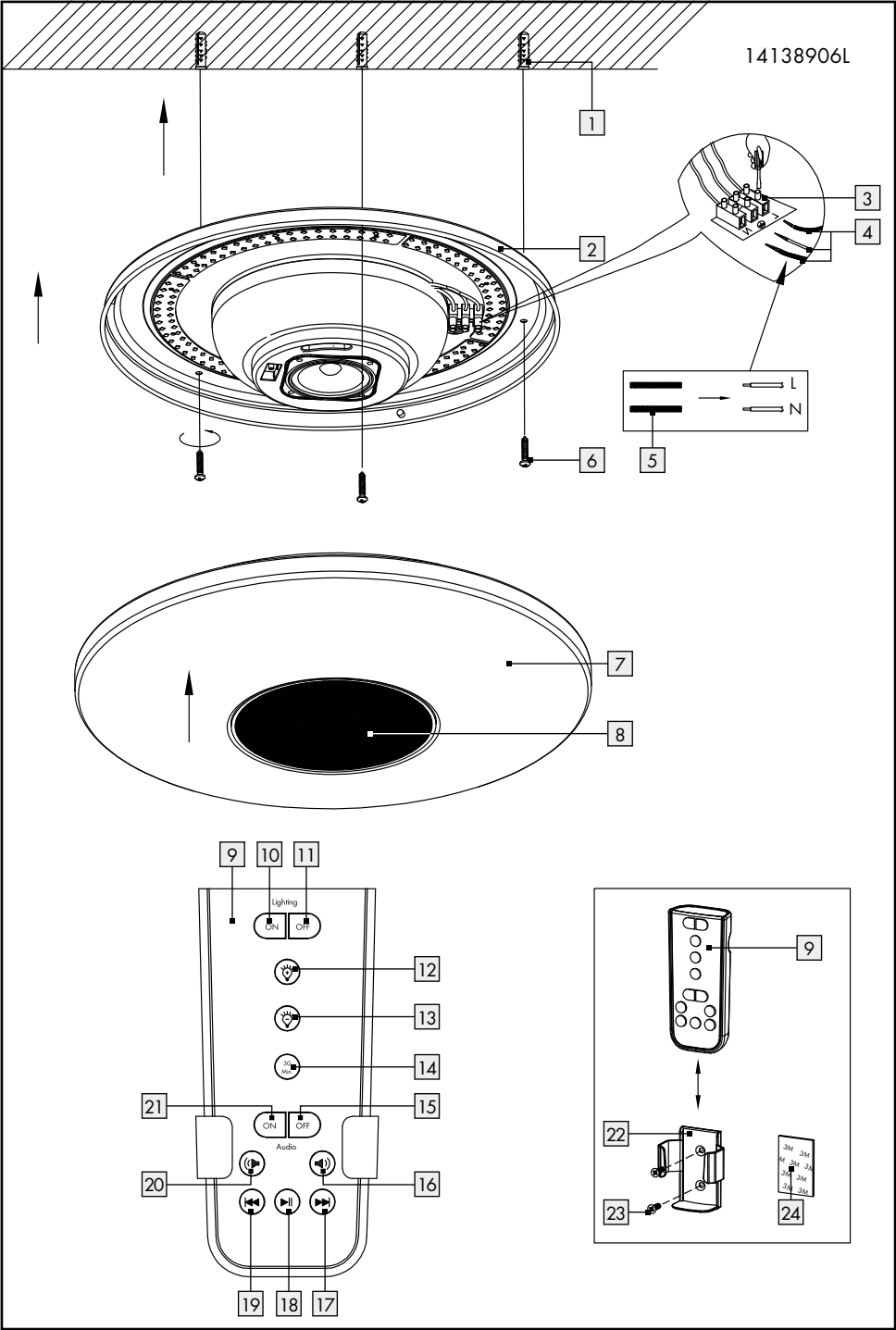
---

GB

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.




















DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	15

14138906L






<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 6
<b>Einleitung</b> .....	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilbeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
<b>Sicherheit</b> .....	Seite 7
Sicherheitshinweise.....	Seite 7
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 9
<b>Vorbereitung</b> .....	Seite 9
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite 9
<b>Vor der Installation</b> .....	Seite 10
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 10
Leuchte montieren.....	Seite 10
Wandhalterung montieren.....	Seite 11
Batterien einlegen / wechseln.....	Seite 11
Leuchte über den Lichtschalter bedienen.....	Seite 11
Fernbedienung verwenden.....	Seite 11
Licht ein- / ausschalten.....	Seite 11
Licht dimmen.....	Seite 11
30-Minuten-Timer.....	Seite 12
Bluetooth-Verbindung.....	Seite 12
Musiklautstärke regeln.....	Seite 12
Musiktitel anwählen.....	Seite 12
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 13
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 13
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 13
Garantieerklärung.....	Seite 13
Serviceadresse.....	Seite 14
Konformitätserklärung.....	Seite 14
Hersteller.....	Seite 14

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Volt (Wechselspannung)		Vorsicht! Stromschlaggefahr!
	Hertz (Frequenz)		So verhalten Sie sich richtig
	Watt (Wirkleistung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Schutzleiter		Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht!
	Schaltzyklen		Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
	LED-Lebensdauer		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!		Explosionsgefahr!
	Schutzhandschuhe tragen!		


## LED-Deckenleuchte mit Bluetooth-Lautsprecher

### ● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme,

ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

 Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen.

## Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Deckenleuchte mit Bluetooth-Lautsprecher, Modell 14138906L
- 1 Fernbedienung
- 1 Wandhalterung für die Fernbedienung (inkl. 1 x Klebepad, 2 x Schrauben)
- 2 Batterien AAA
- 3 Dübel
- 3 Schrauben
- 2 Schutzschläuche
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung





## Teilbeschreibung

### Leuchte:


- 1 Dübel
- 2 Leuchten-Basis
- 3 Lüsterklemme
- 4 Netzanschlusskabel (extern)
- 5 Schutzschlauch
- 6 Schrauben
- 7 Kunststoffabdeckung
- 8 Lautsprecherabdeckung
- 9 Fernbedienung

### Fernbedienung:

- 10  Taste ON (Lighting)
- 11  Taste OFF (Lighting)
- 12  Taste Dimmer +
- 13  Taste Dimmer -
- 14  Taste 30-Minuten-Timer
- 15  Taste OFF (Audio)
- 16  Taste Lautstärke +
- 17  Taste Musiktitel anwählen (vor)
- 18  Taste Pause / Bluetooth-Verbindung Standby
- 19  Taste Musiktitel anwählen (zurück)
- 20  Taste Lautstärke -

- 21  Taste ON (Audio)
- 22  Wandhalterung (Fernbedienung)
- 23  Schrauben (Fernbedienung)
- 24  Klebepad (Fernbedienung)

## Technische Daten

Modellnr.:	14138906L
Betriebsspannung:	230-240 V~, 50 Hz
Leuchtmittel:	LEDs max. 25 W (nicht austauschbar) (Lautsprecher max. 5 Watt)
Nennleistung:	LED, max. 30 Watt
Schutzart:	IP20 (nur für den Innenbereich geeignet)
Schutzklasse:	I / 
Frequenzbereich	
Lautsprecher:	120-20000 Hz
Bluetooth-Version:	5.0
Reichweite Bluetooth:	9 m
Frequenzbereich	
Bluetooth:	2,4 GHz Band
HF-Leistung:	+2 dBm

### Fernbedienung:

Batterien:	2 x 1,5 V AAA
Reichweite	
Fernbedienung:	5-6 m (Infrarot)

## Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



## **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile, etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



## **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person durchführen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.



## **WARNUNG!**

- Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
  - Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
  - Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
  - Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
  - Die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund installieren!



## **Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr**

- Überprüfen Sie die Leuchte unmittelbar nach dem Auspacken auf Beschädigungen. Setzen Sie sich im Falle einer Beschädigung mit der Servicestelle in Verbindung.



## **VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
  - Diese Leuchte kann per Fernbedienung gedimmt werden.
  - Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
  - Nicht mit optischen Instrumenten in die Lichtquelle schauen (z. B. Lupe).



## **So verhalten Sie sich richtig**

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.



## **Anforderungen für Radiofrequenzschnittstellen - in Bezug auf die europäische Installation**

**Hinweis:** Dieses Gerät wurde getestet und für konform mit den Grenzwerten gemäß EN 300 440 v2.1.1 Empfangsgerät Kategorie 3 befunden.



Diese Grenzwerte sind konzipiert, um angemessene Sicherung vor schädlichen Störungen in privaten Installationen zu gewährleisten. Dieses Gerät reagiert empfindlich auf andere Geräte, die vorsätzlich Radiofrequenzenergie in 2.4 Ghz erzeugen und damit die Leistung der Fernbedienung beeinträchtigen. Es kann jedoch keine Garantie dafür gegeben werden, dass die Störung nicht in bestimmten Geräten vorkommt. Sollte dieses Gerät durch Störungen durch andere Geräte beeinflusst sein, kann dieses durch das Ein- und Abschalten des respektiven Geräts beendet werden. Der Benutzer wird dazu aufgefordert, die Störung durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben: Stellen Sie das störende Gerät aus und verwenden Sie ebenfalls die WiFi-Kamera nicht in der Nähe des Geräts, welches mit einer solchen Frequenz mit hoher Sendeleistung betrieben wird. Vergrößern Sie den Abstand zum störenden Gerät. Befragen Sie den Händler oder einen Fachmann für Radio-/TV-Geräte bei Problemen. Entprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt: <https://www.briloner.com/de/service/informationen-zu-leuchten/eu-konformitaetserklaerung-fuer-funknagagentyp.php>



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

### ■ **LEBENSGEFAHR!**

Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



### ■ **EXPLOSIONSGEFAHR!**

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● **Vorbereitung**

### ● **Benötigtes Werkzeug und Material**

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur

Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift / Markierwerkzeug
- 2-poliger Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer (ca.  $\varnothing$  6 mm)
- Hammer
- Seitenschneider
- Leiter

## ● Vor der Installation

**Wichtig:** Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallation eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmung haben.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels 2-poligem Spannungsprüfer.
- Packen Sie die LED-Deckenleuchte aus und legen Sie sie auf eine rutschfeste Unterlage. (Seien Sie vorsichtig, dass hierbei keine Kratzer entstehen).
- Üben Sie mit beiden Händen leichten Druck auf die Kunststoffabdeckung [7] aus. Drehen Sie die Kunststoffabdeckung [7] dabei bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn (entgegen der Pfeilrichtung) und nehmen Sie die Kunststoffabdeckung [7] nach oben ab.

## ● Inbetriebnahme

### ● Leuchte montieren

- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Halten Sie die Leuchten-Basis [2] an die gewünschte Montageposition. Beachten Sie hierbei die Bohrung in der Leuchten-Basis [2], durch welche das Netzanschlusskabel eingeführt wird.
- Markieren Sie drei Bohrlöcher für die Schrauben [6] (siehe Abb.).
- Bohren Sie die Löcher. Stellen Sie sicher, dass Sie das Netzanschlusskabel (extern) [4] nicht beschädigen.
- Stecken Sie die Dübel [1] in die Bohrlöcher. Nehmen Sie falls notwendig einen Hammer zur Hilfe.
- Führen Sie das Netzanschlusskabel durch die dafür vorgesehene Bohrung in der Leuchten-Basis [2] und befestigen Sie die Leuchte an der Decke.
- Die isolierte Grundverdrahtung muss vor dem Anschluss der Leuchte mit einer zusätzlichen Isolierung vorbereitet werden. Ziehen Sie die beigefügten Schutzschläuche [5] über das Netzanschlusskabel (extern) [4].  
**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) [4] jeweils richtig anschließen: stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N, Schutzleiter, grün-gelb = Symbol  $\perp$
- Montieren Sie die Kunststoffabdeckung [7] der Leuchte. Setzen Sie hierzu die Abdeckung mit den drei Kerben an den entsprechenden Haltebolzen an und drücken diese nach oben. Drehen Sie die Abdeckung im Uhrzeigersinn rechts (Pfeilrichtung), um diese zu befestigen. Der Aufkleber mit dem Pfeil kann nun entfernt werden.

- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

Ihre LED-Deckenleuchte mit Bluetooth-Lautsprecher ist betriebsbereit.

## ● Wandhalterung montieren

- Montieren Sie die Wandhalterung [22] für die Fernbedienung [9] mithilfe der Schrauben [23] oder des Klebepads [24] (siehe Abb.).

## ● Batterien einlegen / wechseln

**Hinweis:** Für die Fernbedienung [9] sind zwei Batterien vom Typ AAA zu verwenden (im Lieferumfang enthalten).

- Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefaches (Rückseite) zum Öffnen ca. 1 cm nach unten und heben den Deckel ab.
- Legen Sie zwei Batterien vom mitgelieferten Typ AAA in das Batteriefach. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schieben Sie diese zurück, um das Batteriefach zu schließen.

Ihre Fernbedienung [9] ist betriebsbereit.

## ● Leuchte über den Lichtschalter bedienen

- Die LED-Deckenleuchte kann über den Wandlichtschalter ein- und ausgeschaltet werden. Die Lichtintensität entspricht hierbei immer der zuletzt eingestellten Helligkeit. Alle anderen Funktionen werden ausschließlich über die Fernbedienung [9] gesteuert.

## ● Fernbedienung verwenden

### ACHTUNG!

Alle Funktionen der Fernbedienung [9] sind nur gegeben, wenn die LED-Deckenleuchte mit dem Wandlichtschalter eingeschaltet wurde.

## ● Licht ein- / ausschalten

### 1. Licht einschalten

- Drücken Sie die „ON“ Taste (Lighting) [10], um die LED-Deckenleuchte einzuschalten. Das Empfangssignal wird mit einem Piep-Ton bestätigt.

### 2. Licht ausschalten

- Drücken Sie die „OFF“ Taste (Lighting) [11], um die LED-Deckenleuchte auszuschalten. Das Empfangssignal wird mit einem Piep-Ton bestätigt.

## ● Licht dimmen

### 1. Beleuchtungsstärke erhöhen


- Drücken Sie die „☀“ Taste Dimmer + [12], um die Beleuchtungsstärke zu erhöhen. Ist das Maximum der Beleuchtungsstärke erreicht, ertönt ein Piep-Ton. Bei kurzzeitigem Drücken dieser Taste erhöht sich die Beleuchtungsstärke stufenweise je Druckvorgang. Wird die „☀“ Taste Dimmer + [12] lange gedrückt, erhöht sich die Beleuchtungsstärke automatisch bis zur maximalen Helligkeit.

### 2. Beleuchtungsstärke verringern


- Drücken Sie die „☀“ Taste Dimmer - [13], um die Beleuchtungsstärke zu verringern. Ist das Minimum der Beleuchtungsstärke erreicht, ertönt ein Piep-Ton. Bei kurzzeitigem Drücken verringert sich die Beleuchtungsstärke stufenweise je Druckvorgang. Wird die „☀“ Taste Dimmer - [13] lange gedrückt, verringert sich die Beleuchtungsstärke automatisch bis zur minimalen Helligkeit.

## ● 30-Minuten-Timer

### 1. Timer einschalten


- Drücken Sie die „“ Taste **[14]** für ca. 3 Sekunden, um die Timer-Funktion einzuschalten. Es ertönt ein langgezogener Piep-Ton zur Bestätigung.
- Das Licht und auch die Bluetooth-Funktion (Musik) werden automatisch nach ca. 30 Minuten ausgeschaltet.

### 2. Timer ausschalten


- Möchten Sie die Timer-Funktion während der 30 Minuten ausschalten, drücken Sie die „“ Taste **[14]** erneut für länger als 3 Sekunden. Wird das Signal von der LED-Deckenleuchte empfangen, ertönt ein langgezogener Piep-Ton und bestätigt das Abschalten der Timer-Funktion.

## ● Bluetooth-Verbindung

### 1. Bluetooth-Verbindung herstellen

- Drücken Sie die Audio „“ Taste (Audio) **[21]**. Das Empfangssignal wird mit einem Piep-Ton bestätigt.
- Ca. 1–2 Sekunden später wird die Bluetooth-Verbindung akustisch untermalt automatisch aufgebaut, die blaue LED innerhalb der LED-Deckenleuchte beginnt schnell zu blinken.
- Ist die Verbindung hergestellt, ertönt eine kurze Melodie.
- Bei einer ersten Verbindung mit Ihrem Handy, Tablet etc. wählen Sie die Bluetooth-Verbindung „LED Ceiling Lamp“.



### 2. Bluetooth-Verbindung beenden

- Drücken Sie die Audio „“ Taste (Audio) **[15]**. Das Empfangssignal wird mit einem Piep-Ton bestätigt. Die Bluetooth-Verbindung wird beendet.



**Nach erfolgreicher Verbindung stehen Ihnen folgende Audiosteuerungen zur Verfügung:**

## ● Musiklautstärke regeln

### 1. Musiklautstärke verringern


- Drücken Sie die „“ Taste Lautstärke – **[20]**, um die Lautstärke zu verringern. Ist das Minimum der Lautstärke erreicht, ertönt ein Piep-Ton. Bei kurzzeitigem Drücken verringert sich die Lautstärke stufenweise je Druckvorgang. Wird die „“ Taste Lautstärke – **[20]** lange gedrückt, verringert sich die Lautstärke automatisch bis zu einem Minimum.

### 2. Musiklautstärke erhöhen

- Drücken Sie die „“ Taste Lautstärke + **[16]**, um die Lautstärke zu erhöhen. Ist das Maximum der Lautstärke erreicht, ertönt ein Piep-Ton. Bei kurzzeitigem Drücken erhöht sich die Lautstärke stufenweise je Druckvorgang. Wird die „“ Taste Lautstärke + **[16]** lange gedrückt, erhöht sich die Lautstärke automatisch bis zur maximalen Lautstärke.

## ● Musiktitel anwählen



### 1. Musiktitel zurück

- Drücken Sie die „“ Taste Musiktitel anwählen (zurück) **[19]**, um einen vorherigen Musiktitel anzuwählen oder das Lied noch einmal von Anfang an abspielen zu lassen.

### 2. Musiktitel vor

- Drücken Sie die „“ Taste Musiktitel anwählen (vor) **[17]**, um den nächsten Musiktitel anzuwählen.

### 3. Pause

- Drücken Sie die „“ Taste Pause / Bluetooth-Verbindung Standby **[18]** kurz, um die Pausefunktion zu aktivieren. Wird die „“ Taste Pause / Bluetooth-Verbindung **[18]** lang gedrückt, wird die Bluetooth-Verbindung für ca. 10 min auf Standby gesetzt. Danach wird die Bluetooth-Verbindung abgeschaltet.

## ● Wartung und Reinigung

### **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

- Benutzen Sie kein Lösungsmittel, Benzin o. ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

### **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie die Sicherung anschließend wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren

## ● Garantie und Service

### ● Garantieerklärung

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Artikel-Nummer: 14138906L. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 321923\_1901**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon  
und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890)  
als Nachweis für den Kauf bereit.




















### ● Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der gelten-  
den europäischen und nationalen Richtlinien. Die  
Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende  
Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller  
hinterlegt.

### ● Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND


<b>List of pictograms used</b>	Page 16
<b>Introduction</b>	Page 16
Intended use	Page 16
Scope of delivery	Page 16
Parts description	Page 17
Technical data	Page 17
<b>Safety</b>	Page 17
Safety information	Page 17
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 19
<b>Preparation</b>	Page 19
Required tools and material	Page 19
<b>Prior to installation</b>	Page 19
<b>Set-up</b>	Page 20
Installing the light	Page 20
Installing the wall bracket	Page 20
Inserting / replacing batteries	Page 20
Operating the light by switch	Page 20
Using the remote control	Page 20
Switching the light on / off	Page 21
Dimming the light	Page 21
30 minute timer	Page 21
Bluetooth connection	Page 21
Controlling the music volume	Page 21
Selecting a song	Page 22
<b>Maintenance and cleaning</b>	Page 22
<b>Disposal</b>	Page 22
<b>Warranty and service</b>	Page 22
Warranty declaration	Page 22
Service address	Page 23
Declaration of conformity	Page 23
Manufacturer	Page 23

List of pictograms used		
	Please read the operating instructions!	 Observe warnings and safety notes!
	Volts (alternating voltage)	 Caution! Danger of electric shock!
	Hertz (frequency)	 For your safety
	Watts (effective power)	 Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Protective conductor	 Please dispose of the batteries in an environmentally-friendly manner!
	Switching cycles	 This light is not suitable for external dimmers or electronic switches.
	LED operating life	 Danger to life and risk of accidents for infants and children!
	This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.	 The packaging is made from 100 % recycled paper.
	Caution! Risk of burns due to hot surfaces!	 Danger of explosion!
	Wear safety gloves!	


**LED Ceiling Light with Bluetooth Speaker**

in a safe place and pass them on third parties as applicable.

**● Introduction**

 Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions

**● Intended use**

 This light is only suitable for indoor use, in dry and enclosed rooms. This product is intended for private household use only.

**● Scope of delivery**

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.















- 1 LED ceiling light with Bluetooth speaker, model 14138906L
- 1 Remote control
- 1 Wall bracket for remote control (incl. 1 x adhesive pad, 2 x screws)
- 2 AAA batteries
- 3 Wall plugs
- 3 Screws
- 2 Protective tubes
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use

## ● Parts description


### Light:

- 1 Wall plug
- 2 Light fixture
- 3 Lustre terminal
- 4 Mains connection cable (external)
- 5 Protective tube
- 6 Screws
- 7 Plastic cover
- 8 Speaker cover
- 9 Remote control

### Remote control:

- 10  ON button (lighting)
- 11  OFF button (lighting)
- 12  Dimmer button +
- 13  Dimmer button -
- 14  30 minute timer button
- 15  OFF button (audio)
- 16  Volume button +
- 17  Select song button (next)
- 18  Pause/Bluetooth connection standby button
- 19  Select song button (previous)
- 20  Volume button -
- 21  ON button (audio)
- 22 Wall bracket (remote control)
- 23 Screws (remote control)
- 24 Adhesive pad (remote control)

## ● Technical data

Model no.:	14138906L
Operating voltage:	230-240 V~, 50 Hz
Illuminant:	LEDs max. 25 W (non-replaceable) (speaker max. 5 Watt)
Rated power:	LED, max. 30 Watt
Protection type:	IP20 (only suitable for indoor use)
Protection class:	I / 

Speaker frequency range:	120-20000 Hz
Bluetooth version:	5.0
Bluetooth range:	9 m
Bluetooth frequency range:	2.4 GHz band
RF output:	+2 dBm

### Remote control:

Batteries:	2 x 1.5 V AAA
Remote control range:	5-6 m (infrared)

## ● Safety



### Safety information

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers.

- Do not leave the light or packaging material lying unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can turn into dangerous toys for children.



## Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Ensure that a qualified electrician, or a person trained to carry out electrical installations, performs the electrical installation.
- Always check the light, power supply, and mains cable for damage before plugging it in. Never use the light if it shows any signs of damage.

### **WARNING!**

A damaged mains cable indicates a life-threatening danger due to electric shock. In the event of damage, repairs or other problems with the light please contact the service centre or a qualified electrician.

- Prior to installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
- Prior to installation, verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the light (see „Technical data“).
- Ensure that the light does not come into contact with water or other liquids under any circumstances.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Do not install the light on a wet or conductive substrate!



## Prevent fire and injury hazards

- Check the light for damage immediately after unpacking. Contact the service centre if you find any damage.



### **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

Ensure that the light has been switched off and has cooled before touching it, to avoid burn injuries. Lamps develop a lot of heat in the area of the lamp head.

- The lamp's light source is not replaceable, the entire light needs to be replaced if the light source reaches the end of its service life.
- This light can be dimmed using a remote control.

- Do not look directly into the light source (light bulb, LED etc.).
- Do not use optical instruments to look at the light source (e.g. magnifying glass).



## Safe working

- Mount the light so that it is protected from moisture and dirt.
- Carefully prepare the installation and allow sufficient time. Organise all parts and any necessary additional tools or materials before starting so they are easy to reach.
- Always be attentive when working! Always pay attention to what you are doing and act with common sense. Never install the light if you are having difficulty concentrating or do not feel well.



## Radio Frequency Interface Requirements – Related to European installation

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a EN 300 440 v2.1.1 receiver Category 3. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment is sensitive to other equipment that intentionally generates, radio frequency energy in the 2.4GHz that may conduce to the instability to use the Remote Control on it. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment suffer from the harmful interference from another radio device to radio this can be determined by turning the respective equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Turn off the disturbance equipment and do not use the WiF camera in proximity of equipment that operate at such frequency with high transmitting power Increase the separation between the disturbance equipment Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer: <https://www.briloner.com/de/service/informationen-zu-leuchten/eu-konformitaetserklaerung-fuer-funkanlagentyp.php>



## Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

### ■ DANGER TO LIFE!

Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



### ■ DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



### ■ WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Preparation

### ● Required tools and material

The tools and materials specified are not included. This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.

- Pencil / marking tool
- 2-pole circuit tester
- Screwdriver
- Electric drill
- Drill bit (approx. Ø 6 mm)
- Hammer
- Side cutter
- Ladder

## ● Prior to installation

**Important:** The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations.

This person must be familiar with the properties of the light and the connection regulations.

- Familiarise yourself with all the instructions and diagrams in this manual, as well as with the light itself, before you install it.
- Before installation ensure that the circuit, to which the light will be connected, is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).

- Check that the power is off using a 2-pole circuit tester.
- Unpack the LED ceiling light and place it on a non-slip base. (Be careful not to scratch it).
- Apply light pressure to the plastic cover [7] with both hands. While pressing on it, turn the plastic cover [7] anti-clockwise (in the opposite direction of the arrow) as far as it will go and remove the plastic cover [7] by lifting it up.

## ● Set-up

### ● Installing the light

- Before installation, ensure that the circuit to which the light will be connected is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 setting).
- Hold the light fixture [2] to the desired installation position. Bear in mind the drill hole in the light fixture [2] through which the mains cable will be inserted.
- Mark three drill holes for the screws [6] (see fig.).
- Drill the holes. Be sure not to damage the mains cable (external) [4].
- Insert the wall plugs [1] into the drilled holes. If necessary, use a hammer to help you.
- Guide the mains cable through the drill hole in the light fixture [2] provided for this purpose and attach the light to the ceiling.
- Before the light is connected, the insulated ground wiring must be prepared with an additional insulation.  
Feed the mains connection cable (external) [4] through the included protective tubes [5].  
**Note:** Be sure to correctly connect the individual leads on the mains cable (external) [4]: live wire, black or brown = symbol L, neutral wire, blue = symbol N, earth wire, green-yellow = symbol ⚡
- Install the plastic cover [7] of the light. To do this, match the cover's three notches to the corresponding retaining bolts and press these upwards. Turn the cover clockwise (right, following the direction of the arrow) to fasten it. The adhesive label with the arrow can now be removed.

- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (1 setting) inside the fuse box.

Your LED ceiling light with Bluetooth speaker is now ready for use.

### ● Installing the wall bracket

- Install the wall bracket [22] for the remote control [9] using the screws [23] or the adhesive pad [24] (see fig.).

### ● Inserting / replacing batteries

**Note:** The remote control [9] requires two AAA batteries (included).

- Slide the battery cover (reverse) approx. 1 cm downwards to open and then lift off the cover.
- Insert two of the included AAA batteries in the battery compartment. Ensure correct polarity.
- Replace the cover and push it back to close the battery compartment.

Your remote control [9] is ready to use.

### ● Operating the light by switch

- The LED ceiling light can be switched on and off using the wall switch. The light intensity always corresponds to the brightness level that was last set. All other functions are controlled solely via remote control [9].

### ● Using the remote control

#### ATTENTION!

The functions of the remote control can only be used after switching the LED ceiling light [9] on with the wall switch.

## ● Switching the light on / off

### 1. Switching the light on

- Press the "ON" button (lighting) **[10]**, to switch the LED ceiling light on. A beep confirms reception of the signal.

### 2. Switching the light off

- Press the "OFF" button (lighting) **[11]**, to switch the LED ceiling light off. A beep confirms reception of the signal.

## ● Dimming the light

### 1. Increasing brightness

- Press the "☀️" button Dimmer + **[12]**, to increase the brightness. A beep will sound when reaching the maximum brightness. Briefly pressing this button will gradually increase the brightness as pressed. Holding the "☀️" button Dimmer + **[12]** will automatically increase the brightness to the maximum.

### 2. Reducing the brightness

- Press the "🌙" button Dimmer - **[13]**, to reduce the brightness. A beep will sound when reaching the minimum brightness. Pressing it briefly will gradually decrease the brightness as pressed. Holding the "🌙" button Dimmer - **[13]** will automatically decrease the brightness to the minimum.

## ● 30 minute timer

### 1. Activating the timer

- Press the "30 min" button **[14]** for approx. 3 seconds to switch on timer mode. A protracted beep tone will sound as confirmation.
- The light and the Bluetooth function (music) will automatically switch off after approx. 30 minutes.

### 2. Deactivating the timer

- To deactivate the timer function during the 30 minute period, press the "30 min" button **[14]** again, holding more than 3 seconds. A long beep will sound when the LED ceiling light receives the

signal, confirming deactivation of the timer function.

## ● Bluetooth connection

### 1. Bluetooth connection

- Press the audio "ON" button (audio) **[21]**. A beep confirms reception of the signal.
- Approx. 1 – 2 seconds later the Bluetooth connection will be accompanied by music and established automatically, the blue LED inside the LED ceiling light begins to flash rapidly.
- A brief melody will sound once connected.
- When connecting with your mobile, tablet, etc. for the first time, select Bluetooth connection „LED Ceiling Lamp“.

### 2. Disconnecting Bluetooth

- Press the audio "OFF" button (audio) **[15]**. A beep confirms reception of the signal. Bluetooth has been disconnected.

**Once connected you may use the following audio controls:**

## ● Controlling the music volume

### 1. Lowering the music volume

- Press the "🔊" button Volume - **[20]** to lower the volume. A beep will sound when reaching the minimum volume. Pressing it briefly will gradually decrease the volume as pressed. Holding the "🔊" button Volume - **[20]** will automatically lower the volume to the minimum.

### 2. Increasing the music volume

- Press the "🔊" button Volume + **[16]** to increase the volume. A beep will sound when reaching the maximum volume. Pressing it briefly will gradually increase the volume as pressed. Holding the "🔊" button Volume + **[16]** will automatically increase the volume to the maximum.

## ● Selecting a song

### 1. Previous song

- Press the “⏮” button Select song (previous) **[19]** to select a previous song or to replay the song from the beginning.

### 2. Next song

- Press the “⏭” button Select song (next) **[17]** to select the next song.

### 3. Pause

- Press the “⏸” button Pause / Bluetooth Connection Standby **[18]** briefly to pause. Holding the “⏸” button Pause / Bluetooth Connection Standby **[18]** will set the Bluetooth connection to standby for approx. 10 min. The Bluetooth connection will then be closed.

## ● Maintenance and cleaning

### ⚠ **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

Disconnect the light from the mains circuit before cleaning. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).

- Do not use solvents, petrol, etc. They could damage the light.
- Allow the light to cool down completely.

### ⚠ **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

For electrical safety, never clean the light with water or other liquids, or immerse it in water.

- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Then replace the fuse or switch on the circuit breaker in the fuse box (I position).

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

1–7: plastics / 20–22: paper and fibre-board / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Warranty and service

### ● Warranty declaration

This product has a warranty of 36 months from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. During the warranty period we will repair any defects in material or manufacture free of charge. If defects are detected during the warranty period, please send the product

to the service address listed, specifying the following item number: 14138906L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, failure to observe the operating instructions or unauthorised manipulation are excluded from the warranty. Providing warranty services does not extend or renew the warranty period.

## ● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

GERMANY

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 29 61 / 97 12-199

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

**IAN 321923\_1901**

For all inquiries about your product, please have your receipt and the article number (e.g. IAN 123456\_7890) ready as your proof of purchase.

## ● Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

## ● Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

GERMANY

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & Co. KG**

Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update:  
05/2019 · Ident.-No.: 14138906L052019-DE/AT

IAN 321923\_1901

1

